



MITTEILUNGSBLATT



Öffnungszeiten über Pfingsten

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am **Montag, 9. Juni 2025** aufgrund der Pfingstfeiertage geschlossen.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an unser Bestattungsamt, Sarah Rudig, Tel. 071 424 24 02.

Gerne sind wir ab **Dienstag, 10. Juni 2025** zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Senioren-Zmittag

Alle Seniorinnen und Senioren sind wieder herzlich zum gemeinsamen Mittagstisch eingeladen am:

Donnerstag, 12. Juni 2025, 11.30 Uhr,
im Restaurant Frohe Aussicht, Schnart

Das Restaurant bittet um eine Anmeldung bis 10. Juni 2025 unter der Telefonnummer 071 385 12 83.

Gemeindeverwaltung

Todesanzeige

Dezlhofler Johann Ernst, geboren am **4. Juni 1939**, von **Häggen-
schwil SG**, verwitwet, wohnhaft gewesen in **Niederbüren,
Staatsstrasse 59**

ist am 27. Mai 2025 in St.Gallen verstorben. Die Urnenbeisetzung mit anschliessendem Abschiedsgottesdienst findet am **Donnerstag, 12. Juni 2025, 10.00 Uhr** bei der Kirche Niederbüren statt.

Einwohneramt

Bauanzeige

Gesuchsteller: Züger Christof, Niederbüren

Bauobjekt: Landwirtschaftliches Biotop, wie bestehend

Grundstück: Nr. 1126 und 62, Rätenbergstrasse 10

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist, vom **6. Juni bis 19. Juni 2025**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung



Verzweigung Rätenberg-/Hintere Büelstrasse

Am **Dienstag, 10. Juni 2025, ab ca. 13.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr** sowie am **Freitag, 13. Juni 2025, ab ca. 8.00 Uhr bis ca. 10.30 Uhr** wird wegen Installationen für eine Erdsondenbohrung die Durchfahrt bei der Verzweigung Hintere Büelstrasse - Rätenbergstrasse erschwert. Die Durchfahrt für PW's bleibt gewährleistet. Achten Sie bitte darauf, dass in dieser Zeit kein LKW-Verkehr stattfindet (grössere Lieferungen etc.). Die Durchfahrt für Notfallfahrzeuge bleibt auch in dieser Zeit gewährleistet und für die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer wird durch die HASTAG St. Gallen Bau AG gesorgt. Danke für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung

Ernst Dezlhofer zum Gedenken

Mit Bedauern nehmen wir Abschied von Ernst Dezlhofer, der kurz vor seinem 86. Geburtstag verstorben ist.



Er wurde am 4. Juni 1939 als jüngstes Kind von sechs Schwestern geboren und wuchs in der Dorfschmiede Niederbüren auf. Einem Ort, an dem schon sein Vater und Grossvater seit 1897 mit Herz und Hand für Schmiede- und mechanische Arbeiten sorgten. Nach seiner Lehrzeit als Hufschmied und einer Anstellung bei Bucher-Guyer übernahm er 1969 gemeinsam mit seiner Frau Doris die Leitung der Dezlhofer AG.

Dank seines unermüdlichen Einsatzes konnte 1973 an der Staatsstrasse ein moderner Neubau mit Werkstatt, Büro, Ausstellungsraum und Tankstelle entstehen. Ernst war für viele eine verlässliche und engagierte Persönlichkeit – als Landmaschinenhändler war er überregional bekannt, und er schuf für seine Mitarbeitenden eine abwechslungsreiche und faire Arbeitsumgebung. Neben seinem beruflichen Wirken war Ernst auch tief in das Gemeinschaftsleben eingebunden. Er engagierte sich im Turnverein und in der Feuerwehr Niederbüren, wo er über viele Jahre als aktives Vorstandsmitglied einen wichtigen Beitrag leistete. Dank seines Einsatzes konnte die Feuerwehr Anfang der 80er Jahre ihr erstes eigenes Tanklöschfahrzeug in Empfang nehmen – ein damaliger Meilenstein für die Sicherheit der Gemeinde.

Auch als langjähriger Schulratspräsident der Primarschule Niederbüren hat Ernst Dezlhofer viel bewegt. Er setzte sich mit Herz für die Erweiterung der Schulgebäude und den Neubau der Turnhalle mit integriertem Feuerwehrdepot ein – Projekte, die noch heute von seinem Engagement zeugen.

Der Gemeinderat würdigt das Leben und Wirken von Ernst Dezlhofer und spricht den Hinterbliebenen sein aufrichtiges Beileid aus. Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Gemeinderat

Sperrung Autobahnanschluss A1 Oberbüren

Infolge Deckbelagseinbau beim Autobahnanschluss A1 in Oberbüren ist vom **Donnerstagabend, 12. Juni bis Montagmorgen, 16. Juni 2025** mit Umleitungen und Einschränkungen zu rechnen. Bei schlechter Witterung sind zwei Reserve-Wochenenden geplant.

Übersicht Umleitungsplan: Siehe separate Beilage.

Ratskanzlei

Terminkalender

6.6.	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge
6.6.	Freitag	16.00 h 18.00 h 21.15 h	Sportfest Niederbüren: Öffnung Festareal Fiirobig-Plauschcup Dorrfest mit Band
7.6.	Samstag	08.30 h 20.00 h	Sportfest Niederbüren: div. Wettkämpfe Party mit DJ + Band
7.6.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
8.6.	Sonntag	09.00 h 11.00 h 20.00 h	Sportfest Niederbüren: Gottesdienst Niederbüren Schlussprogramm Pfungstparty
11.6.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
12.6.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag: Restaurant zur frohen Aussicht, Schnart
14.6.	Samstag	09.00 h	Musikgesellschaft Niederbüren: Kreismusiktag, Waldkirch
14.6.	Samstag	09.00 h	Offene Führung im Rock- & Pop-Museum



Spieleabend der Bäuerinnen

Wir treffen uns am **Freitag, 13. Juni ab 19.30 Uhr** im Freizeitpark Niederbüren für eine Runde Minigolf, auf der Bowlingbahn, bei einem Jass oder gemütlichem Beisammensein. Wir freuen uns auf spielfreudige Frauen.

Der Vorstand



niederbüren

Die Gemeindeverwaltung Niederbüren bietet Sekundarschüler/-innen ab August 2026 eine abwechslungsreiche Lehrstelle als

Kauffrau/Kaufmann EFZ Sommer 2026

Während deiner Lehrzeit...

- wirst du in verschiedenen Abteilungen periodisch mitwirken.
- lernst du die Organisation, Tätigkeiten sowie rechtlichen Grundlagen der Gemeinde und des Staates kennen.
- arbeitest du in einem familiären und dynamischen Team.
- bieten wir dir fortgeschrittene Arbeitsbedingungen und einen modern eingerichteten Arbeitsplatz.

Du...

- besuchst zurzeit die Sekundarschule.
- arbeitest gerne im Team, bist kommunikativ und zuverlässig.
- bist motiviert, dich im Betrieb wie auch in der Berufsschule zu engagieren.
- interessierst dich für das Staatswesen und hast Freude am Kontakt mit Menschen.

Neugierig?

Wir freuen uns auf deine schriftliche oder digitale Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Stellwerk bis **13. Juni 2025** an:

Gemeinde Niederbüren, Sarah Rudig
Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren
Tel. 071 424 24 01 / E-Mail sarah.rudig@niederbueren.ch



Open-Air der Musikschule ThurLand
Freitag, 13. Juni 2025 ab 17.00 Uhr Sportplatz
Brühlacker, Oberbüren

June Tune's Festival!

Am zweiten Freitag im Juni geht erneut das Open-Air der Musikschule ThurLand auf dem Sportplatz Brühlacker in Oberbüren über die Bühne.

Musik und Gemütlichkeit warten auf Sie! Dieses Jahr findet der Anlass wieder mit Zelt & Festwirtschaft statt.

Einzel-, Ensemble- und Bandbeiträge sorgen für die musikalischen Highlights!

Für **Durst & Wurst (auch vegetarisches Essen)** ist das **Jugendensemble der Musikgesellschaft Oberbüren** besorgt.



Auf ein grosses Fest und zahlreiche Besucher freuen sich die **Musikschule ThurLand** und das **Jugendensemble der Musikgesellschaft Oberbüren!**



Die Schulleitung

Martin Lorber

071 951 03 77

schulleitung@musikschule-thurland.ch



Offener Samstag



Freie Besichtigung im Rock- & Pop-Museum

Samstag, 14. Juni 2025, 9 bis 12 Uhr

Sornpark 9, 9246 Niederbüren

Eintritt 10 Franken, Mitglieder gratis

Drop-In- führungen

Führung für Interessierte ohne Gruppe

Samstag, 21. Juni 2025, 14:00 Uhr

Samstag, 28. Juni 2025, 14:00 Uhr

Sonntag, 24. August 2025, 10:00 Uhr

Anmeldung erwünscht, Spontanbesuch möglich

Eintritt 20 Franken, Mitglieder gratis

www.rockpopmuseum.ch



Freitag, 6. Juni 2025

- ◆ 16.00 Uhr Öffnung Festareal Niederbüren
- ◆ 18.00 Uhr Filobig-Plauschcup
- ◆ 21.15 Uhr Dorffest mit der Band Horny Roosters

Samstag, 7. Juni 2025

- ◆ 08.30 Uhr Sektionswettkampf in Oberbüren
Einzelwettkampf in Niederbüren
Netzball / Faustball in Zuckenriet
- ◆ 20.00 Uhr Party-Band Tornos im Raiffeisen-Zelt
DJ Piccolo in der Landi-Bar
Trio Chruz und Quer im Mobilier-Inauen-Stübli

Sonntag, 8. Juni 2025

- ◆ 09.00 Uhr Gottesdienst in der St. Michaelskirche
- ◆ 11.00 Uhr Schlussprogramm inkl. Rangverkündigung
- ◆ 20.00 Uhr **Pfingstparty** mit DJ REF JD



CASH only



Oberbüren
Niederbüren
Shuttlebus



RAIFFEISEN

www.sportfest2025.ch



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Regio Uzwil



**Jetzt zu
Raiffeisen**
wecheln und
profitieren.

Zeit für einen Tapetenwechsel?

Schluss mit altmodischem Banking, das mehr verspricht als es hält. Wechseln Sie jetzt zur Raiffeisenbank Regio Uzwil und profitieren Sie von attraktiven Angeboten.

Beratungstermin
vereinbaren

